

Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream

One Kent Road
Valley Stream, New York 11580-3398
www.vschsd.org

Wayne R. Loper, Ed.D.

Superintendente de escuelas interino

Teléfono: 516-872-5601

Fax: 516-872-5658

Estimados padres/madres/tutores y estudiantes:

Bienvenidos al Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream. A medida que se preparan para inscribirse en nuestro distrito escolar, tengan en cuenta que podrán encontrar información importante en el sitio web del Distrito Central de Escuelas Secundarias (CHSD) de Valley Stream. Con solo hacer clic en www.vschsd.org, podrán encontrar información sobre las políticas de la Junta de Educación, las cuales se actualizan y publican de manera rutinaria en el sitio. También pueden encontrar información sobre eventos de orientación, requisitos de graduación, deportes, el Código de conducta de los estudiantes, la política sobre el acoso sexual, la Ley de Dignidad para Todos los Estudiantes, los calendarios, las reuniones/actas de la Junta de Educación, el horario de clases, los almuerzos y menús escolares, noticias y anuncios oportunos y mucho más.

Espero que la información del sitio web les resulte útil. ¡Reciban mis mejores deseos para un año escolar exitoso!

Muy atentamente,

[Firma]

Wayne R. Loper, Ed.D.
Superintendente de escuelas interino

Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream

Registration Office One Kent Road
Valley Stream, New York 11580-3398
www.vschs.org

Wayne R. Loper, Ed. D.
Superintendente de escuelas interino

Horario para el registro
Lunes, martes y miércoles
9:00 a. m. a 11:00 a. m.

REGISTRO DE ESTUDIANTE NUEVO

Los residentes del distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream podrán registrar a sus hijos desde el primario hasta el 12.º grado en las oficinas administrativas del distrito.

Los paquetes de registro para el Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream y las escuelas primarias de los distritos 13 y 24 están disponibles en la Recepción de la Oficina del Distrito de las 8:30 a. m. a las 3:00 p. m., los doce meses del año.

Oficinas Administrativas del Distrito

One Kent Road
(Detrás de Memorial Junior High School)
Valley Stream, New York 11580

Nuestras escuelas:

Central High School 135 Fletcher Avenue Valley Stream, NY 11580 516-561-4400	Memorial Jr. High School 320 Fletcher Avenue Valley Stream, NY 11580 516-872-7700	North High School 750 Herman Avenue Franklin Square, NY 11010 516-564-5500	South High School 150 Jedwood Place Valley Stream, NY 11581 516-791-0300
--	---	--	--

Número de teléfono de la Oficina de Registro: 516-872-5694

En caso de necesitar dichos servicios, adjuntamos la información de la coordinadora del Distrito para estudiantes sin hogar:
Sra. Whitney-Rivera: 516-872-5625.

Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream

Registration Office
One Kent Road
Valley Stream, New York 11580-3398
www.vschesd.org

Wayne R. Looper, Ed.D.

Superintendente de escuelas interino

INSTRUCCIONES PARA EL REGISTRO DE ESTUDIANTE NUEVO

¡Bienvenidos! Cuando los padres de un niño, las personas con una relación parental con el niño, o el niño, según corresponda, soliciten la inscripción en el Distrito, se deberá inscribir al niño y deberá comenzar a asistir a la escuela al siguiente día escolar, o apenas sea posible, a menos que se haya determinado que el menor no puede asistir a las escuelas del Distrito.

El Distrito determinará si un niño puede asistir a las escuelas del Distrito, para lo que se basará en la documentación y declaraciones proporcionadas ante el Distrito, de acuerdo con la ley vigente y la política del Distrito. Es posible que se lleve a cabo una reunión con los padres del niño, las personas con relación parental con el niño, o el niño, según corresponda, con el fin de determinar si el niño tiene derecho a asistir a las escuelas del Distrito.

El Distrito se reserva el derecho de cuestionar si algún niño tiene derecho a asistir a la escuela en el Distrito en cualquier momento. Si el Distrito determina que un niño no tiene derecho a asistir a sus escuelas, los padres de un niño, las personas con una relación parental con el niño, o el niño, según corresponda, recibirán la notificación, y el niño no podrá asistir a las escuelas del Distrito, salvo que dicha exclusión esté prohibida por algún otro motivo.

A continuación, encontrará una lista de todos los formularios y documentos de respaldo que se deben presentar ante el Distrito para demostrar la elegibilidad de su hijo para asistir a las escuelas del Distrito. Si no puede conseguir los documentos mencionados a continuación, programe una cita con nuestro funcionario del registro al 516-872-5694.

Se requiere que quienes se registren presenten la documentación o la información suficiente para establecer la residencia.

TRAIGA LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS PARA REGISTRARSE:

I. PRUEBA DE RESIDENCIA EN EL DISTRITO

- * **Paquete de registro (Formulario A). Formulario A, “páginas A-1 hasta A-4”. (Se debe certificar el Formulario A-4)*.**
 - **SI ES PROPIETARIO**, presente**:
 - el título de la propiedad de la vivienda **ORIGINAL** y
 - el estado de hipoteca **ACTUAL** o la factura **ACTUAL** de los impuestos del bien inmueble, y
 - **UNO** de los siguientes documentos **ORIGINALES**: factura de la luz/gas, factura del agua, factura del cable/transmisiones satelitales, factura del teléfono, póliza de seguro del propietario; póliza de seguro del auto o tarjeta de registro de votante, y
 - **FORMULARIO DE DECLARACIÓN JURADA DEL PROPIETARIO “B-1”** (Se debe certificar el Formulario B-1).
 - **SI ARRIENDA O ALQUILA** un departamento o casa, presente**:
 - el contrato de arrendamiento o de alquiler, y
 - el **FORMULARIO DE DECLARACIÓN JURADA DE NO PROPIETARIO/ARRENDATARIO “C”** (Se debe certificar el Formulario C-2), y
 - **DOS** de los siguientes documentos **ORIGINALES**: factura de la luz/gas, factura del agua, factura del cable/transmisiones satelitales, factura del teléfono, póliza de seguro del auto, tarjeta de registro de votante, y
 - su propietario también deberá completar la **DECLARACIÓN JURADA DEL ARRENDADOR (B-2, certificada)** y presentar la evidencia de propiedad requerida, como el título de propiedad de la vivienda, estado de la hipoteca actual o factura de impuestos del bien inmueble. Si bien solicitamos que presente la Declaración jurada del arrendador (B-2, certificada), en su lugar, puede presentar la Declaración del arrendador (B-2, sin certificar).

*Si tiene dificultades para presentar la certificación notarial requerida, comuníquese con la Oficina de Registro del Distrito al (516) 872-5694 para recibir ayuda.

**Si no puede proporcionar la documentación mencionada, podrá presentar otra forma de documentos o información que establezca su residencia en el Distrito, que incluye, entre otros, los siguientes: talón de pagos; formulario de impuesto sobre la renta; facturas de servicios públicos u otras facturas; documento de membresía (p. ej., credencial de biblioteca) basado en la residencia; documentos de registro de votante; licencia de conducir oficial, licencia de conducir de principiante o identificación de no conductor; identificación estatal u otra identificación emitida por el gobierno; documentos emitidos por agencias federales, estatales o locales (p. ej., agencia de servicios sociales local, Oficina Federal de Reasentamiento de los Refugiados); evidencia de la custodia del niño, incluida, entre otros, órdenes de custodia judicial o documentos de la tutela legal; una declaración de un tercero sobre su presencia física en el Distrito (puede solicitar el Formulario F, “Declaración de tercero”, en la Oficina de Registro), u otras formas de documentos o información que establezca su presencia física en el Distrito.

II. INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE

- Transcripción **CERTIFICADA** de la partida de nacimiento del niño (incluida una transcripción certificada de una partida de nacimiento o registro de bautismo en el extranjero) en la que figure la fecha de nacimiento.
 - Si no tiene una transcripción certificada de la partida de nacimiento o un registro de bautismo, puede presentar un pasaporte (incluido uno extranjero).
 - Si no tiene un pasaporte, puede presentar otra documentación de evidencia que tenga dos años o más (excepto una declaración jurada de edad), incluidas, entre otras, las siguientes:
 - Licencia de conducir oficial;
 - Documentos de identificación emitidos por el estado o el gobierno;
 - Identificación con foto de la escuela que incluya la fecha de nacimiento;
 - Tarjeta de identificación del consulado;
 - Registros de hospital o registros médicos;
 - Tarjeta de identificación de dependiente de militar;
 - Documentos emitidos por agencias locales, estatales o federales (p. ej., una agencia de servicio social local, la Oficina Federal de Reasentamiento de los Refugiados);
 - Órdenes judiciales u otros documentos emitidos por el tribunal;
 - Documento de estatus de nativo americano, o
 - Registros de agencias de ayuda internacionales sin fines de lucro y agencias voluntarias.
- Prueba de vacunación (p. ej., el “registro de evaluación de salud” adjunto, firmado por un médico, o un certificado de vacunación firmado por un médico o un centro de salud. **No** se aceptan tarjetas amarillas de registro de vacunación).
- Registros académicos (p. ej., el último boletín de calificaciones del estudiante, formulario de transferencia de la escuela que envía, IEP).
- Prueba de cobertura de seguro médico.

III. INFORMACIÓN DEL PADRE/MADRE/TUTOR

- El padre, la madre o la persona con una relación parental con el niño deberá proporcionar una **IDENTIFICACIÓN VÁLIDA** con foto.
- **DE NO SER EL PADRE/LA MADRE BIOLÓGICO(A)**, presente uno de los siguientes documentos: orden de custodia judicial, documentos de la tutela legal, documentos de adopción, documentos de colocación en acogida (p. ej., formulario DS-2999), órdenes judiciales u otros documentos emitidos por un tribunal o por una agencia federal, estatal o local que compruebe la relación parental (p. ej., agencia de servicios local, Oficina Federal de Reasentamiento de los Refugiados).
- **SI LOS DOCUMENTOS MENCIONADOS NO ESTÁN DISPONIBLES** o no se presentó evidencia de la relación parental (p. ej., un certificado de nacimiento o una orden judicial que compruebe la relación parental), presente un formulario de Declaración jurada de custodia “D” o un formulario de Declaración jurada de padres “E”, según corresponda.

*Si tiene dificultades para presentar la certificación notarial requerida, comuníquese con la Oficina de Registro del Distrito al (516) 872-5694 para recibir ayuda.

Nota: No es necesario que traiga a su hijo para el registro.

Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream Registration Office

Paquete de registro

CUESTIONARIO DE RESIDENCIA DEL ESTUDIANTE

Nombre de la escuela:

Nombre del estudiante:

Apellido

Nombre

Segundo nombre

Sexo: Seleccione

Fecha de nacimiento: ____/____/____

Edad: _____

El propósito de este cuestionario es abordar la Ley McKinney-Vento, Título 42 del USC 1 1435. La respuesta a esta información sobre la residencia sirve para determinar los servicios para los que el estudiante puede ser elegible.

¿El niño carece de una residencia nocturna fija, regular y adecuada? Sí No

Si su respuesta a la pregunta anterior fue SÍ, complete el resto del formulario. Si su respuesta fue NO, puede detenerse aquí.

¿Dónde vive actualmente el estudiante? (Marque una opción)

- En un motel, hotel, parque de casas rodantes, campamento debido a la falta de una residencia alternativa adecuada.
 - En un albergue transitorio o de emergencia.
 - Con más de una familia en una casa o departamento debido a la pérdida del hogar o dificultades económicas.
 - En desplazamiento de un lugar a otro.
 - En un lugar cuyo propósito original no es dormir, como un auto, un parque o un sitio de campamento, edificio abandonado, autobús o estación de tren.
-

Nombre del padre/madre/tutor legal: _____

Fecha: ____/____/____

Dirección: _____

Teléfono celular: _____ Teléfono de la casa: _____

Comprendo que cualquier declaración falsa proporcionada aquí podrá ser sancionada según la Ley Penal del estado de Nueva York y podrá remitirse a la oficina del fiscal del Distrito.

Firma del padre/madre/tutor legal: _____ Fecha: ____/____/____

Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream
Registration Office
One Kent Road
Valley Stream, New York 11580-3398
516-872-5694
www.vschs.org

PAQUETE DE REGISTRO
FORMULARIO A

ADVERTENCIA

Cualquier persona o personas que adrede proporcionen información falsa con respecto a la residencia podrán estar sujetas a sanciones penales. Proporcionar una declaración falsa con respecto a la residencia o el derecho a educación gratuita es motivo de penalización por delito menor de clase A. Además, si se determina que quien registra al niño vive fuera del distrito, el distrito podrá tomar acciones legales para cobrar los costos de la matrícula. Dichos costos podrán superar los \$15,000 por año si el estudiante no tiene derecho legal a recibir educación gratuita por parte del distrito. El distrito se reserva el derecho a investigar la residencia de cualquier estudiante por cualquier medio legal disponible, incluidos, entre otros, los registros públicos, visitas al sitio y otros métodos legales de investigación.

Fecha de hoy: ____/____/____

Nombre del estudiante: _____
Apellido Nombre

Fecha de nacimiento: ____/____/____ Edad: _____ Grado: _____ Sexo: Seleccione

Teléfono de la casa: _____

Dirección actual:

_____ Dirección Ciudad Estado Código postal

Dirección anterior: _____ Dirección Ciudad Estado Código postal

Teléfono anterior: _____

Idioma principal que se habla en el hogar: _____

¿Cuál es su relación con el estudiante? Marque una:

- Padre/madre biológico(a)
- Tutor legal (designado por el tribunal)
- Padre/madre de acogida
- Persona con relación parental

Si el niño es un menor de acogida, mencione la agencia:

Estado civil de los padres/tutores. Marque la opción que corresponda.

- Casado • Divorciado • Separado • Viudo • Nunca se casó

INFORMACIÓN DEL PADRE/MADRE/TUTOR:

Padre/madre/tutor 1: _____ **Fecha de nacimiento:** ____/____/____

Apellido Nombre

Dirección particular: _____

Teléfono de la casa: _____ Teléfono celular: _____

Dirección de correo electrónico:

Nombre del empleador: _____ Teléfono de la empresa: _____

Padre/madre/tutor 2: _____ **Fecha de nacimiento:** ____/____/____

Apellido Nombre

Dirección particular: _____

Teléfono de la casa: _____ Teléfono celular: _____

Dirección de correo electrónico:

Nombre del empleador: _____ Teléfono de la empresa: _____

Tutor/padrastro/madrastra: _____ **Fecha de nacimiento:** ____/____/____

Apellido Nombre

Dirección particular: _____

Relación con el estudiante: _____

Teléfono de la casa: _____ Teléfono celular: _____

Dirección de correo electrónico:

Nombre del empleador: _____ Teléfono de la empresa: _____

Nombre de todos los hermanos y hermanas, ya sea que vivan en el hogar o no:

NOMBRE	FECHA DE NACIMIENTO	ESCUELA Y GRADO

INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE

Escuela a la que asistió previamente: _____ Último día de asistencia: ____/____/____

Dirección de la escuela anterior:

Teléfono de la escuela: _____ Fax de la escuela:

Dirección de correo electrónico o sitio web de la escuela anterior:

Dirección del estudiante al momento de la asistencia:

Escuela primaria a la que asistió: _____ Grados Seleccione

Primer ciclo de escuela secundaria/escuela intermedia a la que asistió:

_____ Grados Seleccione

Fecha en la que el estudiante ingresó a 9.º grado: _____ (mes y año)

¿Su hijo recibe algún servicio de educación especial? Seleccione

Si la respuesta es sí, proporcione una copia del IEP actual.

¿El segundo idioma de su hijo es el inglés? Seleccione

¿Su hijo participa actualmente de algún programa de inglés como segundo idioma (ESL)? Seleccione

Si la respuesta es sí, ¿cuál es la lengua materna de su hijo? _____

¿Su hijo asistió alguna vez a una escuela de Valley Stream? Seleccione

Si la respuesta es sí, mencione qué escuelas de Valley Stream:

Fechas en las que asistió: _____

¿El estudiante está registrado como exento en la declaración de impuestos sobre la renta estatal o federal de alguien? **Encierre una opción con un círculo:** Seleccione

¿El estudiante tiene alguna cobertura médica, dental, de automóvil, por enfermedad, accidente, salud o de algún otro tipo?

Encierre una opción con un círculo: Seleccione

Si la respuesta es sí, indique el nombre de las personas mediante las que el estudiante recibe el seguro.

NOMBRE _____ FECHA DE NACIMIENTO: ____/____/____

DIRECCIÓN _____

NOMBRE DE LA ASEGURADORA _____

Nota

La siguiente declaración, requisito de firma y de certificación notarial se aplican a todas las secciones del
Formulario A.

No se aceptarán solicitudes sin las firmas requeridas.

Las declaraciones que se encuentran en esta solicitud son verdaderas. Comprendo que las declaraciones en esta solicitud están sujetas a verificación por parte de la escuela y el Distrito, y que cualquier declaración falsa podría estar sujeta a cargos de traslado o matrícula cuando corresponda. También comprendo que es mi responsabilidad notificar a la escuela de cualquier cambio o circunstancia que afecte esta solicitud. Comprendo que hacer declaraciones falsas en el presente documento puede ser punible como delito menor de clase A de acuerdo con la sección 210.45 de la Ley Penal del estado de Nueva York y podrá remitirse a la oficina del fiscal del Distrito.

Yo, _____, por el presente, juro (o afirmo) que toda la información que proporcioné en el Formulario A es verdadera y certera.

FIRMA

JURADO ANTE MÍ ESTE _____ día de _____ de 20_____

ESCRIBANO PÚBLICO _____

Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream
Registration Office
One Kent Road
Valley Stream, New York 11580-3398
516-872-5694
www.vschs.org

DECLARACIÓN JURADA DEL PROPIETARIO
FORMULARIO B-1
NOMBRE DEL ESTUDIANTE (EN LETRA DE IMPRENTA)

Apellido

Nombre

ADVERTENCIA

Cualquier persona o personas que adrede proporcionen información falsa con respecto a la residencia podrán estar sujetas a sanciones penales. Proporcionar una declaración falsa sobre la residencia o el derecho a educación gratuita es motivo de penalización por delito menor de clase A. Además, si se determina que quien registra al niño vive fuera del distrito, el distrito podrá tomar acciones legales para cobrar los costos de la matrícula. Dichos costos podrán superar los \$15,000 por año si el estudiante no tiene derecho legal a recibir educación gratuita por parte del distrito. El distrito se reserva el derecho a investigar la residencia de cualquier estudiante por cualquier medio legal disponible, incluidos, entre otros, los registros públicos, visitas al sitio y otros métodos legales de investigación.

ESTADO DE NUEVA YORK]

] ss.

CONDADO DE

_____. (Nombre del propietario), habiendo prestado debido juramento, declara lo siguiente:

1. Con pleno entendimiento de los requisitos para inscripción, solicito que _____ (nombre del estudiante) sea admitido en las escuelas del Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream como residente del distrito.
2. Soy el propietario legal de una propiedad real ubicada en: _____ (dirección de la propiedad).
3. El estudiante actualmente reside en la propiedad mencionada arriba.
4. La información proporcionada en esta declaración y solicitud de registro es verdadera.
5. Comprendo que es mi responsabilidad notificar a la escuela si hay algún cambio o circunstancia con respecto a esta declaración (p. ej., si mi dirección o la dirección del estudiante cambia o si el estudiante no es más residente del Distrito).

Yo, _____, por el presente, juro (o afirmo) que toda la información que proporcioné en el Formulario B-1 es verdadera y certera.

FIRMA DEL PROPIETARIO

JURADO ANTE MÍ ESTE _____ DÍA DE _____ DE 20_____

ESCRIBANO PÚBLICO _____

Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream
Registration Office
One Kent Road
Valley Stream, New York 11580-3398
516-872-5694
www.vschesd.org

DECLARACIÓN JURADA DEL ARRENDADOR
FORMULARIO B-2 (certificado)

NOMBRE DEL ESTUDIANTE (EN LETRA DE IMPRENTA)

Apellido

Nombre

ADVERTENCIA

Cualquier persona o personas que adrede proporcionen información falsa con respecto a la residencia podrán estar sujetas a sanciones penales. Proporcionar una declaración falsa sobre la residencia o el derecho a educación gratuita es motivo de penalización por delito menor de clase A. Además, si se determina que quien registra al niño vive fuera del distrito, el distrito podrá tomar acciones legales para cobrar los costos de la matrícula. Dichos costos podrán superar los \$15,000 por año si el estudiante no tiene derecho legal a recibir educación gratuita por parte del distrito. El distrito se reserva el derecho a investigar la residencia de cualquier estudiante por cualquier medio legal disponible, incluidos, entre otros, los registros públicos, visitas al sitio y otros métodos legales de investigación.

ESTADO DE NUEVA YORK]

] ss.

CONDADO DE

_____. (Nombre del propietario), habiendo prestado debido juramento, declara lo siguiente:

1. Soy el dueño legal de una propiedad real ubicada en: _____ (dirección de la propiedad).
2. Alquilé la propiedad a _____ (padre/madre/tutor)
3. Los términos de arrendamiento son los siguientes (indique la renta, servicios públicos, etc.):

4. A mi leal saber y entender, la propiedad es la residencia actual del padre/madre/tutor y del estudiante nombrado anteriormente.
5. La información proporcionada en esta declaración es verdadera. Comprendo que es mi responsabilidad notificar a la escuela si hay algún cambio o circunstancia con respecto a esta declaración.

Yo, _____, por el presente, juro (o afirmo) que toda la información que proporcioné en el Formulario B-2 es verdadera y certera.

FIRMA DEL DUEÑO/ARRENDADOR

JURADO ANTE MÍ ESTE _____ DÍA DE _____ DE 20 _____

ESCRIBANO PÚBLICO _____

B-2 (certificado)

Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream
Registration Office
One Kent Road
Valley Stream, New York 11580-3398
516-872-5694
www.vschs.org

DECLARACIÓN JURADA DEL ARRENDADOR
FORMULARIO B-2 (no certificado)

NOMBRE DEL ESTUDIANTE (EN LETRA DE IMPRENTA)

Apellido

Nombre

ADVERTENCIA

El distrito se reserva el derecho a investigar la residencia de cualquier estudiante por cualquier medio legal disponible, incluidos, entre otros, los registros públicos, visitas al sitio y otros métodos legales de investigación.

1. Soy el dueño legal de una propiedad real ubicada en _____
(dirección de la propiedad).
2. Alquilé la propiedad a _____ (padre/madre/tutor).
3. Los términos de arrendamiento son los siguientes (indique la renta, servicios públicos, etc.):

4. A mi leal saber y entender, la propiedad es la residencia actual del padre/madre/tutor y del estudiante nombrado anteriormente.
5. Comprendo que este documento se presentará al Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream y que el Distrito tomará los contenidos de este documento como reales y verdaderos.
6. La información proporcionada en esta declaración es verdadera. Comprendo que es mi responsabilidad notificar a la escuela si hay algún cambio o circunstancia con respecto a esta declaración.

FIRMA DEL DUEÑO/ARRENDADOR

FECHA

B-2 (no certificado)

Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream
Registration Office
One Kent Road
Valley Stream, New York 11580-3398
516-872-5694
www.vschs.org

DECLARACIÓN JURADA DEL NO PROPIETARIO/ARRENDATARIO
FORMULARIO C
NOMBRE DEL ESTUDIANTE (EN LETRA DE IMPRENTA)

Apellido

Nombre

ADVERTENCIA

Cualquier persona o personas que adrede proporcionen información falsa con respecto a la residencia podrán estar sujetas a sanciones penales. Proporcionar una declaración falsa sobre la residencia o el derecho a educación gratuita es motivo de penalización por delito menor de clase A. Además, si se determina que quien registra al niño vive fuera del distrito, el distrito podrá tomar acciones legales para cobrar los costos de la matrícula. Dichos costos podrán superar los \$15,000 por año si el estudiante no tiene derecho legal a recibir educación gratuita por parte del distrito. El distrito se reserva el derecho a investigar la residencia de cualquier estudiante por cualquier medio legal disponible, incluidos, entre otros, los registros públicos, visitas al sitio y otros métodos legales de investigación.

ESTADO DE NUEVA YORK]

] ss.

CONDADO DE

_____. (Nombre del no propietario/arrendatario), habiendo prestado debido juramento, declara lo siguiente:

1. Con pleno entendimiento de los requisitos para inscripción, solicito que mi hijo _____ (nombre del hijo) sea admitido en las escuelas del Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream como residente del distrito. Además, comprendo que, si se determina que mi hijo/menor en custodia legal no es residente legal del Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream, tendré la responsabilidad legal de pagar la tarifa de la matrícula anual del distrito escolar, con retroactividad al primer día de admisión. Me han informado que el distrito escolar realizará visitas al hogar sin aviso previo con motivos de verificar la residencia.
2. Yo, _____, soy (padre/madre/tutor legal) del niño/menor en custodia legal mencionado anteriormente. Vivo en (proporcione la dirección y especifique la naturaleza exacta del espacio: apartamento en subsuelo, apartamento en un segundo piso, número de habitación, etc.).

Esta es mi única residencia actual y permanente. Mi hijo/menor en custodia legal vive conmigo en dicha dirección, la cual es su única residencia actual y permanente.

Mi última dirección fue _____

Mi último número de teléfono fue _____

Mi residencia comenzó en mi dirección actual, que es _____

el _____ (fecha).

Mi situación habitacional está regida por (marque una opción):

- Un contrato de arrendamiento formal (adjunte una copia del contrato y la declaración jurada del propietario, Formulario B).
- Acuerdo verbal
- Otro (adjunte una copia del acuerdo de alquiler)

Los siguientes son los términos y las condiciones de mi arrendamiento (especifique renta, etc.):

FIRMA DEL ARRENDATARIO/NO PROPIETARIO

JURADO ANTE MÍ ESTE _____ DÍA DE _____ DE 20 _____

ESCRIBANO PÚBLICO _____

Comprendo que hacer declaraciones falsas en el presente documento es punible como delito menor de clase A de acuerdo con la sección 210.45 de la Ley Penal del estado de Nueva York y podrá remitirse a la oficina del fiscal del Distrito.

Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream Registration Office

**One Kent Road
Valley Stream, New York 11580-3398
516-872-5694
www.vschs.org**

Para el padre/madre/tutor:

El Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream (VSCHSD) adoptó una política que requiere la recopilación y registro de la identidad étnica de los estudiantes en el VSCHSD, de acuerdo con las categorías y definiciones federales.

La información se usará para lo siguiente:

- Reportar información a los Departamentos de Educación estatales y federales.
- Planificar programas educativos y asegurarse de que estén disponibles para todos los estudiantes.
- Estudiar los movimientos de los estudiantes en diferentes grupos étnicos a medida que pasan de una escuela a otra.
- Analizar las diferencias en el desempeño académico, asistencia y finalización de la escuela.

Necesitamos su ayuda para completar esta tarea. El VSCHSD comprende la naturaleza sensible de esta información y desea asegurarle que esta se mantendrá segura y confidencial, de acuerdo con todas las leyes y los reglamentos estatales y federales relacionados con la privacidad del estudiante. Si no se proporciona la información solicitada en este formulario, un funcionario de registro estudiantil de la escuela o del distrito deberá identificar el grupo al que el estudiante parece pertenecer, con el que se identifica o al que la comunidad le atribuye su pertenencia.

Gracias por su colaboración.

Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream
Registration Office

Nombre del estudiante: _____
Apellido, nombre, inicial del segundo nombre

Fecha de nacimiento: ____/____/____ Grado: _____ Sexo: Seleccione

INSTRUCCIONES PARA EL PADRE/MADRE/TUTOR

RESPONDA LAS PREGUNTAS (1) y (2).

LEA TODAS LAS PREGUNTAS ANTES DE RESPONDER

Para la pregunta uno (1), marque la casilla en la que mejor se describa a su hijo.

1. ¿El estudiante es de origen hispano o latino? Una persona de origen hispano o latino hace referencia a una persona de origen cubano, mexicano, puertorriqueño, sudamericano o centroamericano, o de otra cultura u origen español, independientemente de su raza.

SÍ, es hispano.

NO, no es hispano.

2. Seleccione una o más razas de los siguientes cinco grupos raciales. Marque todos los grupos que se apliquen a su hijo; marque al menos una casilla:

INDIO AMERICANO O NATIVO DE ALASKA: una persona con orígenes en los pueblos originarios de América del Norte que mantiene una identificación cultural a través de una afiliación tribal o reconocimiento comunitario, p. ej., cheroqui, mohawk, inuit.

ASIÁTICO: una persona con orígenes en cualquiera de los pueblos originarios del Lejano Oriente, el Sudeste Asiático o el subcontinente indio, incluidos, por ejemplo, Camboya, China, India, Japón, Corea, Malasia, Pakistán, las Islas Filipinas, Tailandia y Vietnam.

NATIVO DE HAWÁI O DE OTRAS ISLAS DEL PACÍFICO: una persona con orígenes en los pueblos originarios de Hawái, Guam, Samoa u otras islas del Pacífico.

NEGRO: una persona con orígenes en cualquier grupo racial negro de África.

BLANCO: una persona con orígenes en cualquiera de los pueblos originarios de Europa, África del Norte u Oriente Medio.

Firma del padre/madre/tutor/otro

Relación con el estudiante: • Madre • Padre • Tutor • Otra (especifique) _____

Distrito Central de Escuelas Secundarias de Valley Stream

Registration Office
One Kent Road
Valley Stream, New York 11580
www.vschsd.org

Notificación para el padre/madre/tutor

El distrito proporciona servicios y programas de educación especial a los estudiantes con discapacidades, en virtud de las leyes federales y estatales vigentes. Cualquier padre/madre o persona con relación parental que sospeche que su hijo tiene una discapacidad puede remitirlo para que se lo evalúe para recibir servicios y programas de educación especial. Encontrará más información detallada sobre este proceso en la *Guía para padres sobre educación especial*, que se encuentra en el sitio web del Departamento de Educación del estado de Nueva York en inglés y en español.

Manual en inglés: <http://www.p12.nysed.gov/specialed/publications/policy/parentsguide.pdf>

Manual en español:

<http://www.p12.nysed.gov/specialed/publications/policy/SpanishParentGuide.pdf>

Cualquier padre/madre o persona con relación parental debe comunicarse con el director de Educación Especial, el Dr. William Bushman, al 516-872-5640.

Servicios previos de educación especial

Nombre del estudiante _____	Fecha de nacimiento _____
Dirección actual _____	Teléfono _____
Última escuela a la que asistió _____	Distrito _____
Dirección _____	Número de teléfono _____
Nombre del maestro o consejero _____	Último grado completado _____

¿El estudiante recibió algún servicio de educación especial? • No • Sí (indique a continuación)

Si respondió "Sí" a la pregunta anterior, complete:

Tipo de programa de educación especial al que asistió:

- Clase de educación especial
 - Clase de educación especial integrada
 - Educación especial BOCES: Nombre de la escuela _____
 - Otro (especifique el tipo de programa/nombre de la escuela) _____
- Salón de recursos
 - Solo servicios relacionados

Servicios relacionados proporcionados en la colocación más reciente: (marque todas las opciones que correspondan)

- Habla/lenguaje
- Fisioterapia
- Asesoramiento
- Servicios de audición
- Terapia ocupacional
- Servicios de la vista

Clasificación: (si se conoce)

- Desconocida
- Trastorno emocional
- Sordera
- Deficiencia en la vista
- Discapacidad de aprendizaje
- Otro problema de salud
- Impedimento ortopédico
- Lesión cerebral traumática
- Deficiencia mental
- Discapacidades múltiples
- Dificultad para escuchar
- Deficiencia en el habla
- Autismo
- Sordera/ceguera

¿Tiene una copia del IEP más reciente de su hijo? • No • Sí (adjúntelo)

Nombre del presidente del CSE/director de educación especial _____
Dirección de la oficina del CSE _____ N.º de teléfono _____

Divulgación de registros/información al Distrito de Escuelas Secundarias de Valley Stream

Autorizo a la escuela y al CSE indicados anteriormente a divulgar evaluaciones y registros académicos, psicológicos, psiquiátricos, médicos y de cualquier otra índole, IEP y registros a las escuelas de Valley Stream. Comprendo que todos los registros se mantendrán confidenciales y que el acceso estará limitado al personal escolar que trabaje con mi hijo. Comprendo que puedo revisar todos los registros. También doy mi consentimiento para que el personal del distrito escolar que trabaja con mi hijo (director, psicólogo, trabajador social, maestros de educación regular o especial, proveedores de servicios relacionados, asesor de orientación o presidente del CSE) hablen con personas de la escuela y la oficina del CSE mencionada arriba. Comprendo que mi consentimiento es voluntario y que puedo revocarlo en cualquier momento.

Firma del padre/madre/persona con relación parental

Fecha

Las copias de todas las evaluaciones y registros se deben enviar a la siguiente dirección:

**Committee on Special Education
VSCHSD
One Kent Road
Valley Stream, NY 11580
516-872-5640 FAX 516-872-5698**